

西風

The Westside Breeze

西區中文學校

Table of Contents 內容:

Weird Classmate

怪同學.....1

Senior Snippet

畢業感言.....2

SAT vs ACT

SAT 與 ACT 的比較.....3

Sports Meet

運動會.....4-5

Arts and Comics

美術篇.....6-7

3A and 2A Class Essays

3A 和 2A 班作文.....8-9

Chinese Candies

中式糖果.....10

Game Page

遊戲業.....11

Dentist Ad

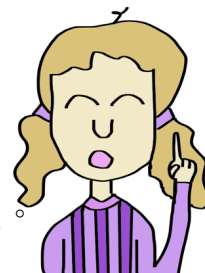
牙醫廣告.....12

怪同學

By Amelia Chief 漆曉曦 (6A)

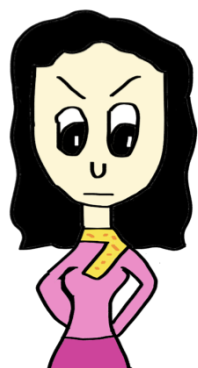
張老師說，“今天要比賽誰最專心。”
程文大叫，“我會贏！”
明明說，“我才會贏！”
老師說，“請安靜。第一個問題是：溫暖如春是什麼意思？”

中中說，“意思是 hot spring!”
青青說，“老師在對牛彈琴！”
答案是 warm as spring!”
“青青，你對別人要有禮貌！”張老師說。
“第二個問題是：‘算’怎麼寫？”



“我會！我會！”程文大叫！
她上去白板寫，可是她寫錯了。
“哈！”友友大笑。“我才會寫！”
可是沒有人會寫。

“啊！”張老師說。“大家都不會！下一個問題：什麼是井底之蛙？”
“青青，明明，中中，和友友！”程文說。



“程文！”老師說。“全班都不能玩了！你們都很沒禮貌！這個遊戲的目的是要學習更多中文，可是你們太競爭了！中中，你需要更多的學習。明明，不要吹牛。青青，你很聰明，可是你太臭屁了。友友，你也是要學習更多。程文，你說別人是井底之蛙很不客氣。下個禮拜要考試，你們需要準備。”

友友和中中很努力的學習。青青和明明也不再臭屁了。程文也比較有禮貌了。張老師非常開心！



Stanford University
Major:
Engineering Physics

Isabella Franco 王亮麗 *Senior Snippet!*

This year I am graduating from both Westside Chinese School and my English school, Marlborough School. I will be attending Stanford University in the fall, most likely studying physics and dance. I first started Chinese school in PA, at the age of five years old. I went because my mother made me, and every week she would drag me to school. I didn't mind it for the first few years because there would always be prizes for participation. However, as the years went by and I got busier with school and ballet, I began to drag my feet on my way to class. The school switched campuses, dragging me along with it, and the only thing sustaining my interest for a few years was the food various teachers would bring for the class. A few years ago, I began to become interested again in Chinese school. I made friends with some of the students who had come later in my time at Westside Chinese School. I actually participated in classes. In turn, my teachers were extremely supportive of all the times I had to miss for ballet performances and school events. Now, as I look back at my time at Westside Chinese School, I realize the profound impact it has had on me over all these years. Not only is learning Mandarin Chinese extremely important in this 21st century, but learning about Chinese culture has been an integral way to connect to my own Chinese heritage. Finally, learning another language for so many years has given me the tools to pursue fluency in even more languages in the future. Thank you Westside Chinese School for all my education, and more importantly, the memories.

A BIG Thank You to all our sponsors for making
Chinese New Year Carnival 2018 a great success!

 **LOLLICUP**® *fresh*



85°®



Yan Erickson



WESTWOOD
ORTHODONTICS

Dr. Lisa Gao, Board Certified Orthodontist

SAT vs. ACT

College Tips

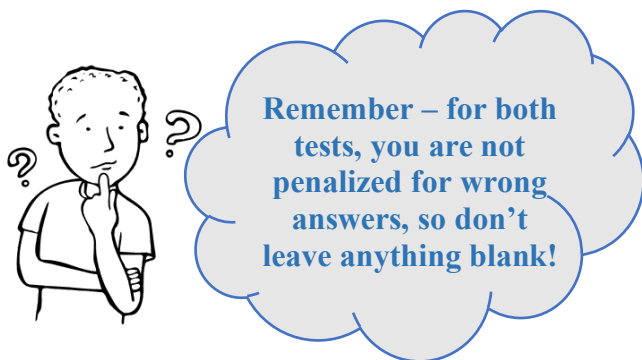
By Lucia Liu

Why do differences matter?

The SAT (Scholastic Assessment Test) and ACT (American College Testing) are aptitude tests used by colleges and universities to aid in admissions decisions. Students may choose to take the SAT, ACT, or both. However, it is usually more efficient to focus your studying efforts on one test. Choosing between the SAT and ACT may seem difficult, but we have compiled differences and similarities to help your decision!



	SAT	ACT
Time	3 hours +50 mins optional Essay	2 hours 55 minutes +40 minutes optional Writing
Section Details	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reading: 65 mins, 52 Qs 2. Writing & Language: 35 mins, 44 Qs 3. Math no Calculator: 25 mins, 20 Qs 4. Math Calculator: 55 mins, 38 Qs 5. Optional Essay: 50 mins, 1 essay 	<ol style="list-style-type: none"> 1. English: 45 mins, 75 Qs 2. Math: 60 mins, 60 Qs 3. Reading: 35 mins, 40 Qs 4. Science: 35 mins, 40 Qs 5. Optional Writing: 40 mins, 1 essay
Scoring	400-1600 Evidence-Based Reading and Writing + Math; each use a scale of 200-800. Optional Essay does not factor into total score, but gives three separate scores from 1-8 (reading, analysis, writing).	1-36 Total score is an average of the four sections, each of which gives a score from 1-36. Optional Writing does not factor into total score, but gives a separate score from 2-12.
Cost	\$46 + \$14 Essay *Fee waivers available	\$42.50 + \$16 Writing *Fee waivers available



The greatest difference between the tests is that the ACT includes a section for Science. However, this section tests your analytical skills rather than specific knowledge of science. Another difference is that the SAT provides math formulas for calculations whereas the ACT doesn't. Additionally, SAT math has a grid-in section for students to input their answers whereas the ACT math is all multiple choice.

Sports Meet 2018

By Stephanie Liu

Photo Credit: Teh-Lei Liu

This year, 13 families participated in the 38th South-west Chinese Games of USA. The competitions were fun but not without a friendly dose of fierceness. Everyone understood that the purpose of the event was to foster teamwork and good sportsmanship. In total, we brought home 62 medals: 33 gold, 24 silver, and 5 bronze. There were competitors of all ages and of all backgrounds running, jumping, and participating in the tug-a-wars and softball throws. Many of our students and parents look forward to next year's sports meet!

My First Sports Meet

Mason Li

Age: 5

Class: PA

My first sports meet was awesome because I got two gold medals and my first sport was running and my second sport was long jump my third sport was soft ball throw and, this was my dad's first sport meet and my dad got two gold medals, and that was the best sport meet ever my family was cheering for me and my dad and the cheering helped us win the races.



My Day at The Sports Meet

Amélie Salette

Age: 9

Class: 3A

For track, they call your name and tell which lane you need to go in. Then you concentrate and wait for them to fire the starting pistol. When you hear the sound of the pistol, you run. Try not to be surprised by the pistol or else you will fall behind in the race. I liked that the people from our tent supported me. I had a lot of fun and I encourage everyone to participate next year.

Amélie won gold medals for the 100m, 200m, and 400m races.



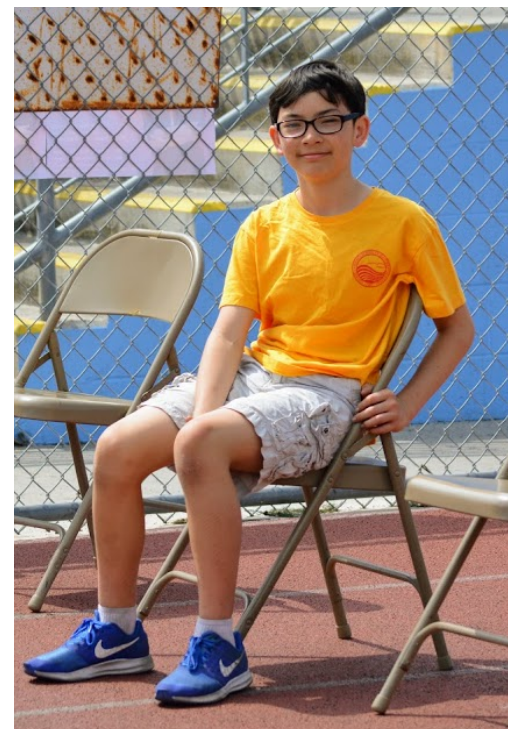
Two Silver Medals (A title named after medals that I got)

By: Jason Durkee

Class: 3B

Age: 12

Every year me and my family choose to do the sports meet because we feel committed to the cause but also it's a way to get off our butts and have fun. I'm fine with my Sister yelling at me to stop playing around with the pom poms during the parade, and even the seemingly infinite cheers of "Pomona Jia You". I feel this year was memorable for me because unlike all past years I won two silver medals in 100 meter and 200 meter running. This year was also memorable because I ate three bags of chips before my races, and let's just say I regretted this choice very much. I come back every year not just because my Mom makes me (but honestly that's reason enough), but because participating in events is fun. (except for softball throw because it's clearly rigged). This year was not memorable because of things like other years, like how one year my sister did the softball throw and hit the softball throw referees with softballs, or like when I won my first non-participation medal. (It was a bronze medal for a 4x100 relay if you were wondering) This year was special because I shared the sports meet with my cousin who was doing it for his first time. So even though my Mom did force me to go to the sports meet (or at least that's how I remember; she also forced me to write this) I had a fun time again.



Samuel Sun

Age: 8

Class: 3A

Every Year me and my Family go to our Chinese School Sports Meet. My Family had Arrived at Walnut High School. I was only 8. My Classmate Abby was there too! As it was time for me to do a 400 meter run, I went to the turf. 3...2...1...~KABOOM~

The Gun went out, I was going but of course my Competitors were older than me so I lagged behind and landed myself into 3rd place. My big sister gave me the water, I went to our tent I ate Lunch with water and Potato Chips I was preparing myself for my 100 and 200 meter Runs and my Relay. It was finally Time for the run. The time was coming 3...2...1...~KABOOM~

I ran and Ran! Almost had my hands on my bronze but a guy passed me and won. My next Competition was for 200 meters, I would probably fail because already I lost 400 Meter, and 100 meters. Now I rested at the Ten. I waited for about half an hour. It was time for 200 meters of 400. It was my goal to win this. 3...2...1...

~KABOOM~

I was off. As I was close into 5th I did not get close enough for Bronze. It was time for relays. 3...2...1...

~KABOOM~

I was running. I past 3 people! My dad got the Baton and past a person! We lost. Now It was time for Group Relays. 3...2...1...

~KABOOM~

The first person ran of Bam!!! I WAS NOW RUNNING, ONE LAST PERSON. Slap! 3...2...1!!!

We had victory. There was One thing made it amazing, My Amazing Chinese School Westside.



Sophie Sun

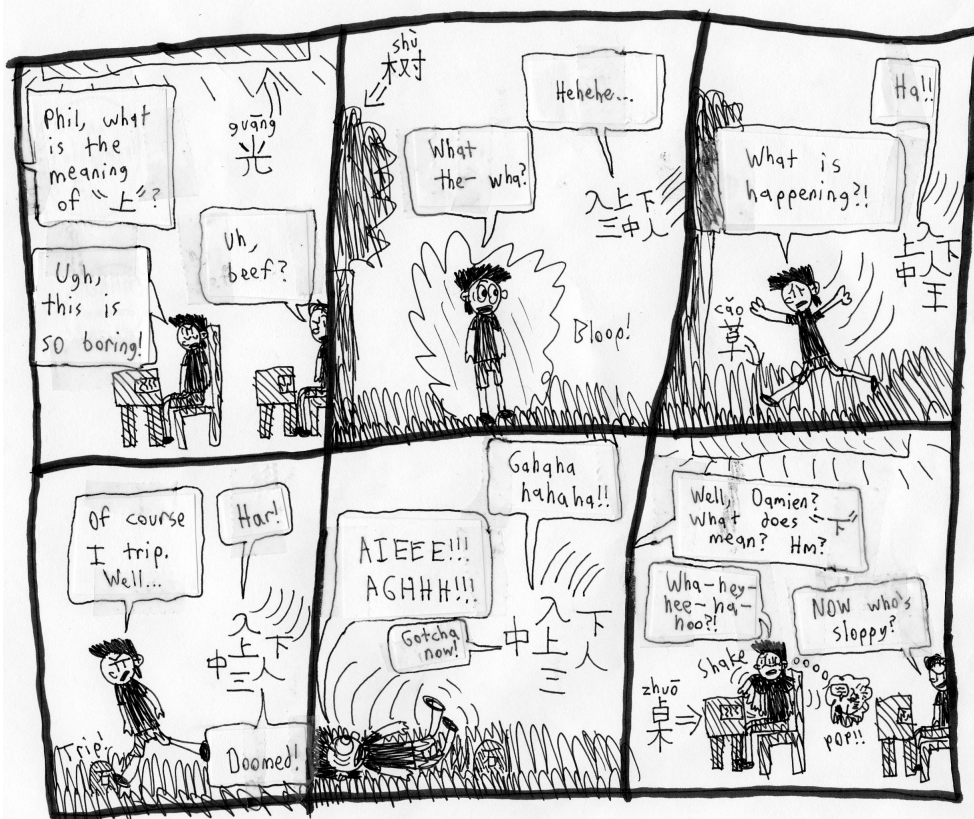
Age: 11

Class: 5A

Thump. Thump. My heart was beating in anticipation as I stepped onto the track. "Deep breaths," I thought to myself. "Deep breaths." The smell of rubber filled my nostrils. As I prepared to run 400 meters, I looked around. After taking in my surroundings, I thought "Less than a mile! Ok, you can do this!" A whistle blew, and a chill went up my spine. After walking to the number 5, I put my right foot in front of my left, taking my place behind the white line. Blood was pounding in my ears. CRACK! The gun went off. I sprinted as fast as I could, willing my legs to accelerate. Slowly but surely, I passed the girl beside me. I kept pumping my legs, the adrenaline starting to wear off. "Only 200 meters left!" I thought desperately. Remembering last year's dreadful failure, I pushed on. When I passed the last curve, my legs started feeling like lead. I was now jogging, jogging to the finish line. As I kept going, time seemed to slow down. I gazed at the stands, shouts of "Pomona 加油!" filling the air, the beat of drums, the laughter of children. I looked at my father, smiling, and encouraging me to dash past the finish line. I saw my brother holding 2 thumbs up, clutching our water bottle. Time resumed its normal pace, and I pushed on, running as fast as I could to the finish line. Fireworks exploded in my head! The red yarn was around my waist. I had made it. Panting, I accepted the water my brother offered to me and gulped. Sitting down on the fake grass, I looked at the next group of racers. Smiling, I watched as people from different schools came together and competed. There was sweat, a lot of sweat, laughter, and cheer. But most importantly of all: friendship.

Matthew Chen
Class: 9/10/11/12A
Age: 14

Arts and Comics



西風 The Westside Breeze

發行人 Publisher:
Stella Wu
指導老師 Advisers:
于正玲老師 Cheng-Ling Yu
龔瑜 Angela Gong
講師 Instructor:
劉佩貞 Stephanie Liu
總編輯 Editors in Chief:
劉博晶 Lucia Liu
Catherine Li
副總編輯 Assistant Editor:
William Ortiz
記者 Reporters:
漆曉曦 Amelia Chief
段媛媛 Felicia Duan
Coordinator:
劉安琪 An-Chi Liu

Your Local 周 Real Estate Connection 彦 Yan Erickson

Logan Yee
Class: 2B
Age: 8

My expertise as a real estate agent working with the world's most successful real estate company Coldwell Banker Residential Brokerage will provide you with the highest-level of service.

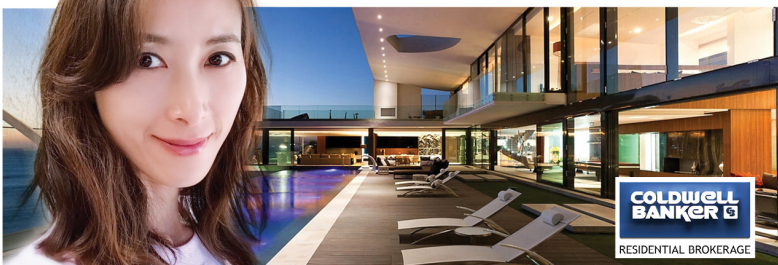
- Access to vast information about properties listed
- Maximum exposure for your property across the most visited websites and search engines
- Strong negotiation skills to generate your highest and best results
- Access to many of Coldwell Banker affiliates ie: Title Co., Escrow ...

If your family, friends or you have a need to buy, sell, or rent a home, let ME provide you with an outstanding trustworthy service experience. No expense for essential service for buyers. I provide free home evaluation, market analysis and pre-qualified mortgage service. Please CALL me today!

310 425 6239

Wechat: Yan-Shanghai-LA | Yan.erickson@camoves.com | www.yanerickson.com

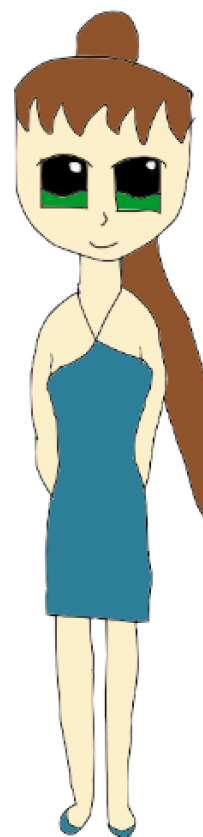
买家无需支付服务费用,并提供免费咨询和贷款预审服务。
我与地产界最优秀的团队紧密合作,以坦诚细致的服务
态度,为您提供一站式全方位服务,以确保房地产交
易快速和顺利的进行,实现您的置业和投资目标。



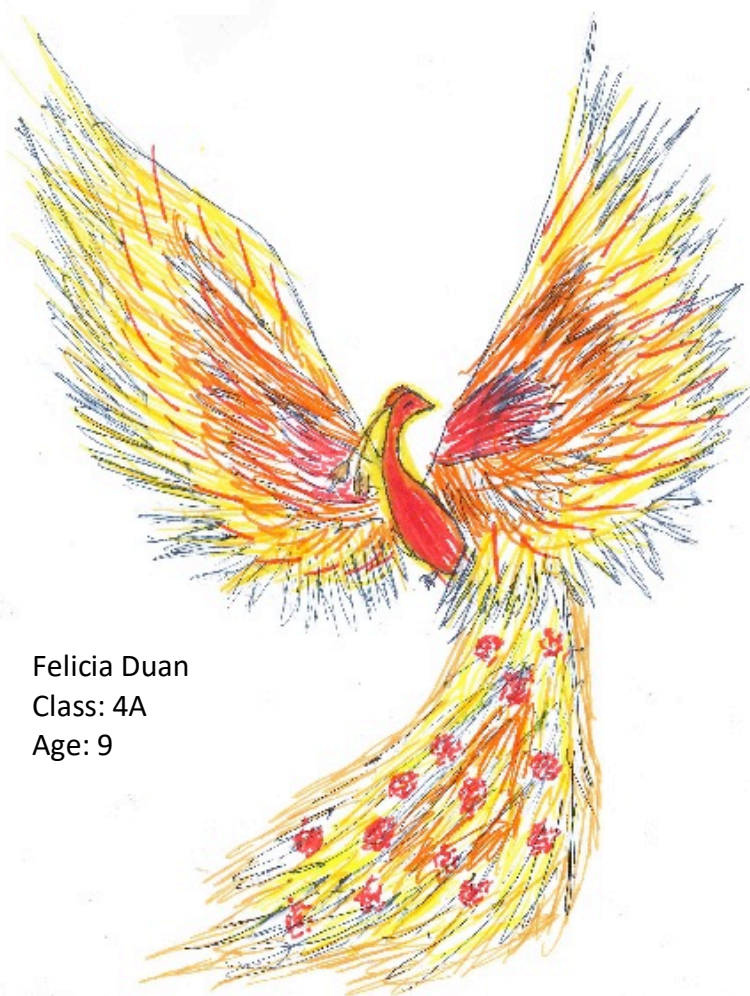
©2017 Coldwell Banker Real Estate LLC. Coldwell Banker® is a registered trademark licensed to Coldwell Banker Real Estate LLC. An Equal Opportunity Company. Equal Housing Opportunity. Owned And Operated By a Subsidiary of NRT LLC. If your property is currently listed for sale, this is not intended as a solicitation.



Lexi Lee
Class: PA Class
Age: 7



Amelia Chief
Class: 6A
Age: 11



Felicia Duan
Class: 4A
Age: 9

PIANO LESSONS

Conservatory-Trained Teacher

Over 25 years Experience

Works with all ages, including adults

All levels - beginning to advanced

Excellent preparation of students:

Certificate of Merit - students chosen for

Branch Honors, State Convention performances

Bach Festival - winners at Branch and Regional

Southwestern Youth Music Festival

For information and references

Call Dr. Alan Gettinger

310-398-1497

3A Class Essays (3A 班作文)

Layout by: William Ortiz



陳瑋琪

我媽媽的絲巾是灰紫色，它的型狀是正方形，它有 46 公分長。我媽媽不常戴這條絲巾。

何彥彤

我没有絲巾。如果我有絲巾，我希望它是紫色和粉紅色，上面還有小花。

李璟旻

媽媽的絲巾有白色，還有亮亮的灰色，而且很長。媽媽說這是別人送的禮物。這條絲巾非常軟，摸起來很舒服。



符恩慈

我的圍巾是藍色的，上面有白色點點。我的圍巾是長條型的，戴着這條圍巾我覺得很溫暖。這條圍巾是在朋友生日派對拿到的禮物。我很喜歡這條圍巾，可是只有在很冷的地方我才會戴，因為它戴起來很熱。

草野葵媽媽的絲巾：

我媽媽的絲巾是白色的。上面有許多黑色的點點。它是長方形，兩端的邊邊有絮絮。媽媽也非常喜歡它。

毛雅言

我有一个丝巾，上面布满红色的花，非常美丽。我的丝巾是真丝做的，非常软，我很喜欢它。

王雁楨

我的媽媽有一條絲巾。那是一條灰色的，很軟的絲巾。我很愛那條絲巾。我覺得媽媽戴起來很好看。我有時會偷偷拿來戴。那條絲巾戴起來很溫暖，我好喜歡它。

黃天空

我妈妈有非常整洁的彩虹色围巾。这条围巾好像是妈妈年轻时在奥地利买的。妈妈很看重它。

吳秉昱

我有一條絲巾。這條絲巾是我媽媽買給我的。我的絲巾是藍色的，上面有一個 **Pokemon** 的圖案。我非常喜歡這條絲巾。每一次冬天的時候我就會很想用這條絲巾。

林謙

我的圍巾是黃色的，上面有黑色的條紋。它很長，我的圍巾很漂亮。

WESTWOOD ORTHODONTICS

TREATING GENERATIONS OF SMILES SINCE 1975



LISA GAO, DDS, MS
310 208 6333
1033 GAYLEY AVE., #106
LOS ANGELES

WESTWOODBRACES.COM

暑假計劃

2A Class Essays (2A 班作文)

權之恩

我想學滑冰, 我用筆畫畫. 學中文和家人去度假. 和姐姐一起玩, 和哥哥一起學游泳.

賴靖恩

我將去夏令營. 我要去跳芭蕾舞夏令營; 還要去溜冰夏令營. 我喜歡暑假.

貝廉

我要吃咖哩飯. 我要看電視. 我要去水上公園. 我要跟 PROGO 玩. 我要看書. 我不要寫作業.

鍾農農

我的暑假要去中國玩. 我要去長城玩. 我想去黃河. 我也要跟朋友玩. 我要跟家人玩. 這是我的暑假計劃.

謝哲銘

今年暑假我要去 New Jersey 表妹家. 我們打算去 Water Park 和 New York City. 回到 L. A. 我要去 Youth Camp 和 Science Camp. 我也要去海邊游泳. 我會去圖書館借書. 七月底我要跟全家去 Florida 旅行.

張玲悅

我想要上游泳課. 我很喜歡游泳. 我的媽媽說需要上這個游泳課. 我要上一個新的游泳課, 可是我的媽媽說不行. 我等不及暑假開始, 你呢?

鍾馥琳

暑假我做很多事情. 我白天要參加夏令營, 晚上要看影片. 我還需要花很多時間彈鋼琴. 雖然我不喜歡游泳, 但是媽媽說我一定得學會. 周末爸爸會帶全家出去玩. 我最想要去露營了. 這就是我的暑假計劃.

談安波

我暑假要到中國去玩. 我和哥哥, 媽媽一起去. 爺爺和奶奶住在蘇州. 我以前在那裡上學. 我喜歡蘇州, 因為有好吃的東西像鵪鶉, 青蛙和好多其他的東西.

袁開

今年暑假, 我跟爸爸, 媽媽和弟弟一起去紐約旅遊. 我要去參觀自由女神像和大都會博物館. 我還要去我最喜歡的鐵廚廚師, 森本正治開的餐廳吃飯.

陳航航

暑假快來了, 我想做很多事. 我要去打很多冰球, 還要天天去游泳. 我想去海邊玩沙子和水. 我要看很多小說書. 我想練習很多數學. 我們全家還要去旅行. 這個暑假一定會很開心.

林嘉瑞

這是我的暑假計劃. 首先我想去樂高樂園. 我還要去書店買書看. 我也要去公園騎車. 我還報名參加夏令營. 我還想去圖書館看書. 這會是一個很好玩的暑假.

中國糖果 (Chinese Candies) by 段媛媛 (Felicia Duan) Class: 4A 班



玉米糖 Corn Candy

A soft candy with the shape and taste of a sweet corn cob. Fun to play with and eat.



牛皮糖 Leather Candy

The most-chewy candy. It is like leather and takes a strong jaw to eat. It comes with sesame coating on the outside.



水果糖 Fruit-flavored Hard Candy

A hard candy that can come with soft-filling. This one is Guava-flavored, but there are all kinds.



大白兔 White Rabbit Milk Candy

A famous candy brand in China. Chewy candy with rich milk taste. Sometimes it has different flavors such as red bean or chocolate.



酥心糖 Crispy Candy

A type of Chinese Candy with crispy coating and soft fillings such as peanut butter or sesame.



山楂餅 Hawthorn Cake

A candy snack with a long history in China. This candy gives off a sour-sweet taste. They can come in different shapes, like triangles, rectangles, or strips.



麥芽糖 (Maltose Drawing)

Fabulous pictures made by dripping melted maltose onto a white board. The maltose dries in a few seconds. The picture was drawn with a single spoon of melted maltose. A true piece of edible art, with a long history. A must-try if you go to China!

Mad Lib It!

Game Page

Humpty Dumpty

By William Ortiz

_____ (verb) on a/an

_____ wall, Humpty

Dumpty had a/an

_____ (adjective) fall;

All the _____'s

(noun) horses and all the

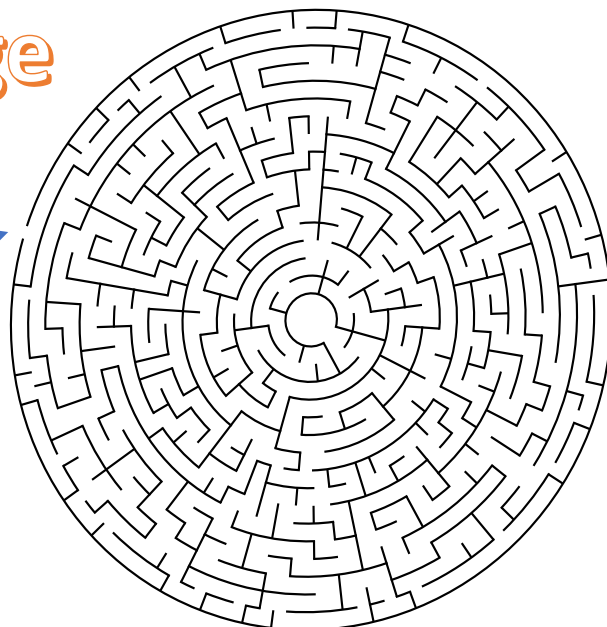
_____ 's (noun) men

couldn't put Humpty together

again.



Start and end here!



This is a magnified part of a/an



Have any summer plans?

We would love to know about your summer!

If interested in writing a summer diary entry, please email westsidebreezeteam@gmail.com for guidelines.

Dog Days of Summer



Unscramble the words and find them in the word search!

1. PLOO PTARY

2. SMMEUR CMAP

3. CIE CEARM

4. HAET

5. SWIMNIMG

6. BACEH

7. NFU

8. NO SOCHOL

9. TANLVREIG

10. SNU BRUN

Answer: Elephant

J	Q	Q	I	A	A	S	U	F	A	H	C
U	V	X	C	L	T	W	V	S	G	E	G
S	C	C	E	G	U	I	R	N	I	K	D
P	M	A	C	R	E	M	M	U	S	I	V
T	P	N	R	F	Z	M	X	S	W	B	E
O	C	O	E	J	U	I	X	O	X	V	P
C	L	S	A	S	U	N	B	U	R	N	H
H	D	C	M	Q	M	G	X	E	F	E	W
U	Y	H	G	N	I	L	E	V	A	R	T
P	P	O	O	L	P	A	R	T	Y	C	M
J	V	O	N	A	N	E	X	H	R	D	H
L	P	L	Y	M	Y	S	T	B	O	I	Z

您的牙齒，我的工作，您的微笑，我的欣慰

您的第一選擇

西聖谷家庭牙科

劉長瑞 牙醫博士

任UCLA牙醫學校臨床講師

Changrui Liu, D.D.S.

二十多年臨床及教學經驗

孟曉嫻 牙醫博士

矯正專科醫師

Sharon Meng, D.D.S., M.S.

二十餘年臨床經驗

陳立心 牙醫博士

牙周病專科醫師

Leshing Chen, D.D.S.

任教UCLA牙科學校

朱玲 牙醫博士

USC Dental School Graduate

Ling Zhu, D.D.S.

多年臨床經驗

技術精湛
設備先進
消毒嚴謹
服務周到

人工植牙、兒童牙科、根管治療
各種牙套、牙橋、假牙、牙周病
洗牙、拔牙、牙齒矯正、牙齒漂白

● 接受各種（包括政府Medi-Cal）保險

預約電話 **818 - 991 - 8881**

AGOURA HILLS 診所

5601 Kanan Rd.,
Agoura Hills, CA 91301

818 - 991 - 8881

WEST LOS ANGELES 診所

11600 Wilshire Blvd., #316
Los Angeles, CA 90025

310 - 560 - 8889

Website English: www.rayliudds.com • 中文: www.liuyayi.com

